

Постоянное представительство
Российской Федерации
при Организации
Объединенных Наций

136 E 67th Street
New York, NY 10065



Permanent Mission
of the Russian Federation
to the United Nations

Phone: (212) 861-4900
Fax: (212) 628-0252
517-7427

Check against delivery

**Выступление
представителя Российской Федерации в Пятом комитете
Генеральной Ассамблеи ООН в ходе основной части 74-й сессии
по п. 134 повестки дня «Второй доклад об исполнении бюджета
по программам на двухгодичный период 2018-2019 годов»**

18 декабря 2019 г.

Уважаемый г-н Председатель,

Прежде всего, разрешите поблагодарить председателя Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) г-на Д.Терзи и Контролера ООН г-на Ч.Раманатана за представление докладов.

Особую признательность выражаем ККАБВ за подготовку доклада (A/74/583), включающего в себя информативные таблицы о финансовом положении ООН.

С удовлетворением отмечаем, что в соответствии с пунктом 11 доклада ККАБВ в 2019 году коэффициент абсолютной ликвидности (*cash ratio*) улучшился по сравнению с этим показателем в 2018 году. Для Вашего сведения: в ноябре 2019 года – 0,7 и в ноябре 2018 года – отрицательное значение (*negative figure*), которое не указано в таблице 1 доклада ККАБВ.

В то же время принимаем во внимание регулярные заявления Контролера ООН о сложившемся в Организации т.н. «финансовом кризисе с наличностью» (*financial liquidity crisis*). Учитываем позицию Контролера ООН о рискованности вынесения заключения о финансовом положении ООН согласно *IPSAS* – исключительно на основе месячных значений четырех финансовых коэффициентов (*financial ratios*) о соотношении наличности и обязательств Организации,

главным из которых является коэффициент абсолютной ликвидности (*cash ratio*). Принимаем к сведению утверждение Контролера ООН о том, что положение дел с денежными средствами можно оценить в полной мере лишь на основе анализа наибольших значений размера дефицита денежных средств, наблюдаемых в каждом месяце. В этой связи просьба к Вам, г-н Раманатан, подтвердить, что в соответствии с таблицей 3 доклада ККАБВ финансовое положение ООН в 2019 году (для Вашего сведения – недополученные взносы составляют 112 млн долл. США – 96,1% взносов получено Секретариатом) ничем не хуже финансового положения ООН в 2017 году (для Вашего сведения – дефицит по итогам 2017 года составил 121 млн долл. США – 95,3% взносов было получено Секретариатом), когда т.н. «меры жесткой экономии» (*austerity measures*), затрагивающие работу делегаций государств-членов при ООН, не вводились.

Кроме того, обратили внимание на то, что согласно пункту 12 доклада ККАБВ по состоянию на конец ноября 2019 года в распоряжении Контролера ООН находились 198 млн долл. США на специальном счете (*special account*) и 187 млн долл. США на счетах завершенных операций ООН по поддержанию мира (*closed PKOs*). Хотели бы спросить у Вас, г-н Раманатан, какая сумма находится на счетах закрытых трибуналов? Добавив ее к находящейся на специальном счете и счетах закрытых операций ООН по поддержанию мира общей сумме наличности в 385 млн долл. США, можно будет сделать вывод об общем размере резервов, которые Вы можете использовать при острой и чрезвычайной необходимости, как Вы это уже делаете с заимствованием средств со счетов закрытых ОПМ в нарушении финансовых положений и правил ООН. Будем признательны за комментарии Секретариата на этот счет.

В заключение хотели бы вновь обратиться к Вам, г-н Раманатан, с просьбой представить расчеты полученной Секретариатом экономии средств в результате применения каждой утвержденной в середине октября 2019 года Генеральным секретарем т.н. «меры жесткой экономии», как ранее мы просили, и о чем

попросил ККАБВ в пунктах 8 и 10 своего доклада. Российскую Федерацию особенно интересуют расчеты размеров сэкономленных ресурсов от применения Секретариатом мер, напрямую затрагивающих работу делегаций государств-членов при ООН.

Благодарю за внимание.

**Постоянное представительство
Российской Федерации
при Организации
Объединенных Наций**

*136 E 67th Street
New York, NY 10065*



**Permanent Mission
of the Russian Federation
to the United Nations**

*Phone: (212) 861-4900
Fax: (212) 628-0252
517-7427*

Check against delivery

**Statement
of the representative of the Russian Federation
at the main part of the 74th session of the UN General Assembly Fifth Committee
on Item 134 “Second performance report on the programme budget
for the biennium 2018–2019”**

December 18, 2019

Dear Mr. Chairman,

First of all, allow me to thank the Chairman of the Advisory Committee on Administrative and Budgetary Questions (ACABQ) Mr. Cihan TERZI and the UN Controller Mr. Chandramouli RAMANATHAN for the presentation of the reports.

We are particularly grateful to the ACABQ for the preparation of the report (A/74/583), which includes informative tables on the financial situation of the United Nations.

We note with appreciation that in accordance with paragraph 11 of the ACABQ report, the cash ratio in 2019 has improved compared with that in 2018. For your information, in November 2019 it was 0.7 but in November 2018 the cash ratio was negative and not indicated in table 1 of the ACABQ report.

In this respect, Mr. RAMANATHAN, please confirm that, in accordance with Table 3 of the ACABQ report, the UN financial situation in 2019 (for your information, the outstanding contributions amount to 112 million US dollars - 96.1% of the assessed contributions were received by the Secretariat) is no worse than the financial situation of the UN in 2017 (for your information, the deficit at the end of 2017 amounted to 121 million US dollars - 95.3% of the assessed contributions were

received by the Secretariat), when the so-called “austerity measures” affecting the work of the delegations of the UN Member States were not introduced.

In addition, we have noticed that, according to paragraph 12 of the ACABQ report, as at the end of November 2019, the UN Controller had 198 million US dollars in the special account and 187 million US dollars as cash balances for closed peacekeeping operations. We would like to ask you, Mr. RAMANATHAN, what are the cash balances for closed tribunals? Adding this to the combined balance of the special account and the accounts of closed peacekeeping operations amounting to 385 million US dollars, we will be able to draw a conclusion on the total amount of reserves that you can use in case of critical and urgent need, as you, in fact, already do by borrowing funds from accounts of closed peacekeeping operations in violation of the UN Financial Regulations and Rules. We would be grateful for the clarifications of the Secretariat in this regard.

In conclusion, we would like to once again appeal to you, Mr. RAMANATHAN, with a request to provide calculations of the savings received by the Secretariat as a result of applying each of the so-called “austerity measures” approved by the Secretary-General in mid-October 2019 as we previously requested, and as requested by the ACABQ in paragraphs 8 and 10 of the report. The Russian Federation is particularly interested in calculating the amount of savings resulting from the Secretariat’s measures directly affecting the work of the delegations of the UN Member States.

Thank you.